

پوشکا، مہمانان، مقامات فرنگی

گزارش شبِ آخمتووا

- سالشمار زندگی آنا آخمتووا / احمدپوری
- آنا آخمتووا / ژوزف بروفسکی / محبوبہ مہاجر
- آخمتووا / سام درایور / محمد مختاری

بخارا به همکاری

با همکاری:

شب آنا آخمتووا

با سخنرانی:

پروین سلاجقه

احمد پوری

علی بهبانی

فرزانه قوجلو

نگاه احمدی

علی دهباشی

و نمایش فیلم مستند

کلیه خانه هنرمندان ایران
سه شنبه، ۲۲ خرداد ۱۳۸۶



گروه پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
رتال جامع علوم انسانی

مجله بخارا عصر روز سه شنبه ۲۲ خرداد ماه «شب آنا آخمتووا» را با همکاری نشر چشمه در تالار ناصری خانه هنرمندان ایران برگزار کرد. این مراسم با حضور محسن فرجی، سحر کریمی مهر، هستی نقره چی، رکسانا خالقی، رضا سیدحسینی، دکتر مصطفی ملکیان، مهرنوش مهتدی، ثریا صدر، اسدالله امرایی، حسن کیانیان، مهشید نونهایی، مینو فرشچی، گلبرگ برزین، سعید فیروزآبادی، هوشنگ مرادی کرمانی، لیلی کافی، نگار تقی زاده، آرمینه آراکلیان، سودابه اشرفی، محمدحسن حامدی، ترانه مسکوب، فریبا میرشکرایی، قدرت‌الله مهتدی، کامران جمالی، مریم آموسا، بهرام افشار، محمد گلبن، احسان لامع، فریده رازی، ناهید طباطبائی، اصغر نوری، هاشم بناپور، رضا یکرنگیان، سردبیران نشریات ادبی و گروه کثیری از دوستان شعر و ادبیات روسیه با سخنان علی دهباشی آغاز شد:

«چهل و چهارمین شب از شب‌های مجله بخارا را آغاز می‌کنیم. امشب با همکاری نشر چشمه، ناشر «گزینه شعرهای عاشقانه» آنا آخمتووا که با ترجمه آقای احمدپوری منتشر شده است برگزار می‌شود.

مجله بخارا پیش از این در زمینه معرفی چهره‌های برجسته شعر جهان شب‌هایی را برگزار کرده است. شب‌هایی برای شاعرانی همچون رابیندرانات تاگور، ژاک پره‌ور و اوسپ ماندلشتام، امشب نیز به مناسبت سالروز تولد شاعره بزرگ روس شب آنا آخمتووا را برگزار می‌کنیم. پس از دهباشی،

دکتر پروین سلاجقه سخنران بعدی بود که به ساختار شعر آنا آخماتووا پرداخت. احمد پوری با موضوعی تحت عنوان «پشت صحنه چند شعر از آخماتووا» به توصیف رویدادهای زندگی آخماتووا و چگونگی شکل‌گیری برخی از اشعار آخماتووا پرداخت. در ادامه علی بهبهانی درباره «بزرگترین شاعره روس و پرهیب میش سیاه» سخنرانی کرد. بعد از سخنرانی پوری فیلم مستندی درباره آخماتووا با عنوان «زندگی در فانتن هاوس» به نمایش درآمد که فرزانه قوجلو ابتدا به معرفی این مستند پرداخت و متن گفتار فیلم را همزمان در زمان نمایش فیلم ترجمه کرد. قوجلو در بخشی از صحبت‌هایش گفت:

«این خانه که آخماتووا سرایش منظومه «بدون قهرمان» خود را در آنجا آغاز کرد و نزدیک به سی سال مأمّن او بود، قصری است بسیار قدیمی و مملو از خاطرات و یادها و شاید آخماتووا می‌توانست بر دیوارهای آن بخشی از تاریخ روسیه را بخواند. از همین رو همواره مکانی خاص برای آخماتووا بود و دل‌بستگی عمیقی نسبت به آن داشت. شاید همین دلایل موجب شد که این قصر از سال ۱۹۸۹ به عنوان موزه آخماتووا شناخته شود تا علاقمندان این شاعره‌ی نامور روس بتوانند خانه‌ای را که نه تنها او در آن زندگی کرده و احساس و شعرهایش را در آن به جا گذاشته بود ببینند بلکه به جایی قدم بگذارند که پذیرای روشنفکران روس در دورانی بود که اندیشیدن خود جرمی سنگین محسوب می‌شد.

این فیلم به بررسی مختصری از تاریخچه‌ی این قصر می‌پردازد و از سال‌های زندگی آخماتووا در آن حکایت می‌کند و نگاهی گذرا دارد به زندگی سراسر رنج و در به دری و بی‌خانمانی این شاعر گرانقدر.

در بخش پایانی شب آنا آخماتووا، پگاه احمدی سروده‌هایی از این شاعره بزرگ روس را خواند.



● شب آخماتووا - مهشید نونهالی - رضا سید حسینی - بیگانه احمدی - احمد بوری - پروین سلاجقه - فرزانه قوجلو و... (عکس از جواد آتشیاری)



● فرزانه قوجلو در بخشی از مراسم آخماتووا فیلم مستند از زندگی آخماتووا را معرفی و متن گفتار فیلم ترجمه کرد (عکس از جواد آتشیاری)



● پگاه احمدی منتخبی از سروده‌های آخمتووارا در بخشی از شب آخمتووا خواند (عکس از کیان امانی)